

made in Italy

1:72 scale

No 1254

Jaguar E

UK

The SEPECAT Jaguar was a joint Anglo-French project. It first took to the air in 1968 and, since then, 202 of them have seen service with the RAF and another 200 with the Armée de l'Air. It has also achieved a certain success on the export front. The reduced surface area of the wing gives excellent low altitude performance and this, together with its considerable weapons payload, makes it a feared ground strike aircraft, as demonstrated in conflicts in Chad and Iraq. Thirty-eight of the two-seater trainer versions were purchased by the RAF and another 40 by the Armée de l'Air.

F

Le SEPECAT Jaguar es le fruit d'un programme conjoint anglo-français. Le premier vol eu lieu en 1968, et depuis lors cet avion est entré en service en 202 exemplaires avec la RAF et 200 avec l'Armée de l'Air et a connu un certain succès à l'exportation. L'aile, de surface réduite, lui confère d'excellentes caractéristiques de vol à basse altitude qui, associées au chargement belliqueux considérable, en font un redoutable avion d'attaque au sol, comme il l'a démontré dans les conflits au Tchad et en Irak. La version biplace d'entraînement a été achetée par la RAF en 38 exemplaires et par l'Armée de l'Air en 40.

Il SEPECAT Jaguar è frutto di un programma congiunto anglo-francese. Il primo volo è avvenuto nel 1968, e da allora questo velivolo è entrato in servizio in 202 esemplari con la RAF e 200 con l'Armée de l'Air, conoscendo anche un certo successo nelle esportazioni. L'ala di superficie ridotta gli conferisce ottime caratteristiche di volo a bassa quota che, unite al notevole carico bellico, ne fanno un temibile aereo da attacco al suolo, come dimostrato nei conflitti in Chad ed in Iraq. La versione biposto da addestramento è stata acquistata dalla RAF in 38 esemplari e dall'Armée de l'Air in 40.

E

El SEPECAT Jaguar es el fruto de un programa conjunto anglo-francés. El primer vuelo se realizó en 1968, y desde entonces, este avión entró en servicio con 202 ejemplares en la RAF, y con 200 con la Armée de l'Air, llegando a obtener también un cierto suceso en las exportaciones. El ala de superficie reducida le confiere óptimas características de vuelo a baja altura que, junto a la notable carga bélica, lo convierten en un temible avión de ataque al suelo, como ha quedado demostrado en los conflictos de Chad e Iraq. La versión biplaza de adiestramiento fue adquirida tanto por la RAF, 38 unidades, como por la Armée de l'Air, 40 unidades.

D

Der SEPECAT Jaguar ist das Resultat eines englisch-französischen Gemeinschaftsprojekts. Seit dem Erstflug 1968 nahmen 202 Exemplare bei der RAF und 200 Exemplare bei der Armée de l'Air ihren Dienst auf. Auch ein gewisser Exporterfolg konnte verzeichnet werden. Der Tragflügel mit reduzierter Oberfläche gewährleistet ausgezeichnete Flugeigenschaften im niedrigen Luftraum, die diesen Jagdbomber zusammen mit der beträchtlichen Waffenlast zu einem gefährlichen Bodenangriffswerkzeug machen, wie es in den Konflikten in Tschad und im Irak bewiesen wurde.

NL

De SEPECAT Jaguar is het resultaat van een gezamenlijk Engels-Frans programma. De eerste vlucht vond plaats in 1968 en sindsdien opereert dit vliegtuig met 202 exemplaren bij de RAF en met 200 exemplaren bij de Armée de l'Air. Het kende ook een zeker succes in de export. Het beperkte vleugeloppervlak maakt dit vliegtuig uitermate geschikt om laag te vliegen. Samen met de aanzienlijke laadcapaciteit is dit een gedukt grondaanvalsvliegtuig, zoals is getoond in de conflicten in Chad en in Irak. Van de opleidingsuitvoering met twee plaatsen zijn door de RAF 38 exemplaren aangekocht en 40 door de Armée de l'Air.

ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Rimuovere con molta cura i pezzi dalle stampelle. Usare le istruzioni, cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de los talapuzos con un cuidado especial o con un par de tenazas, y retirar al aire libre el exceso de pintura de los cables. Montar las piezas en el orden numérico. Usar las INSTRUCCIONES para el montaje. No se aconseja el uso de cinta adhesiva para unir las piezas. Las flechas negras indican los pasos que se deben seguir. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las flechas verdes en que aparecen al encogerse los plásticos. Retirar las piezas de los soportes con cuidado y retirar el exceso de pintura de los cables.

ATTENCIÓN - Consejos útiles

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Rimuovere con molta cura i pezzi dalle stampelle. Usare le istruzioni, cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de los talapuzos con un cuidado especial o con un par de tenazas, y retirar al aire libre el exceso de pintura de los cables. Montar las piezas en el orden numérico. Usar las INSTRUCCIONES para el montaje. No se aconseja el uso de cinta adhesiva para unir las piezas. Las flechas negras indican los pasos que se deben seguir. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las flechas verdes en que aparecen al encogerse los plásticos. Retirar las piezas de los soportes con cuidado y retirar el exceso de pintura de los cables.

OPERELEET - Bevestigings aanwijzingen

Bevestigen zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk loopt onderdelen van het kader. Maak de los met een scherp mes of kleine nagelvijl. Verwijder daarna al het overbodige plaksel en het rest van de verf van de lijnen. Gebruik alleen lijn voor plastic medelven. Werk zorgvuldig en nauwkeurig. Gebruik geen tape om de delen te verbinden. Zwarte pijlen duiden de te volgen stappen aan. Witte pijlen wijzen naar bouwonderdelen die niet worden gebruikt. A-B-C... Zwarte letters geven de stappen aan waarin de onderdelen zijn te monteren. Groene letters geven de stappen aan waarin de onderdelen zijn te monteren. Groene letters geven de stappen aan waarin de onderdelen zijn te monteren. Groene letters geven de stappen aan waarin de onderdelen zijn te monteren.

ATTENTION - Conseils utiles

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Rimuovere con molta cura i pezzi dalle stampelle. Usare le istruzioni, cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de los talapuzos con un cuidado especial o con un par de tenazas, y retirar al aire libre el exceso de pintura de los cables. Montar las piezas en el orden numérico. Usar las INSTRUCCIONES para el montaje. No se aconseja el uso de cinta adhesiva para unir las piezas. Las flechas negras indican los pasos que se deben seguir. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las flechas verdes en que aparecen al encogerse los plásticos. Retirar las piezas de los soportes con cuidado y retirar el exceso de pintura de los cables.

ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of nippers and trim away excess plastic. Do not put oil on parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use arrows to determine ONLY and use correct spacing in the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts will be assembled (THOU! using cement) A-B-C... These letters indicate on whom frame the parts will be found. Part white parts before assembly. Part from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Consult oil parts must not be used.

NUMERO - Istruzioni preziose

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Rimuovere con molta cura i pezzi dalle stampelle. Usare le istruzioni, cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de los talapuzos con un cuidado especial o con un par de tenazas, y retirar al aire libre el exceso de pintura de los cables. Montar las piezas en el orden numérico. Usar las INSTRUCCIONES para el montaje. No se aconseja el uso de cinta adhesiva para unir las piezas. Las flechas negras indican los pasos que se deben seguir. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las flechas verdes en que aparecen al encogerse los plásticos. Retirar las piezas de los soportes con cuidado y retirar el exceso de pintura de los cables.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Освободите детали от обоев отщипывая при помощи острого реза или кусачек. Удалите места скопления краски и лишнее с помощью бритвы. Не используйте деталей от модели. Детали собираются в порядке номеров. Для склеивания деталей ПЛЮСом специальные клеи и применяйте его ровно столько, сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают место соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают, на какой стороне соединять БЕЗ клея. А-B-C... Эти буквы указывают на какой из стоек собирается каждая деталь. Мелкие детали определяются по рисунку. Перед приклеиванием обработайте детали соответствующим образом. Детали, маркированные рисунком, склеивать не рекомендуется.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig abheben. Eventuelle Gratkanten werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier abgerieben. Kleben Sie die Montageteile nur dem Rahmen an. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Kleber zusammenzufügen sind an. Die Buchstaben A-B-C... weisen auf die Positionen der Einzelteile auf dem Rahmen hin. Kleine weiße Teile sind ohne Kleber zusammenzusetzen. Die mit einem Kleber zusammenzusetzen sind nur dort, wo dies angegeben ist. Konsultieren Sie die Einzelteile, die nicht mit einem Kleber zusammenzusetzen sind.

OBIS - Nagle gada rad

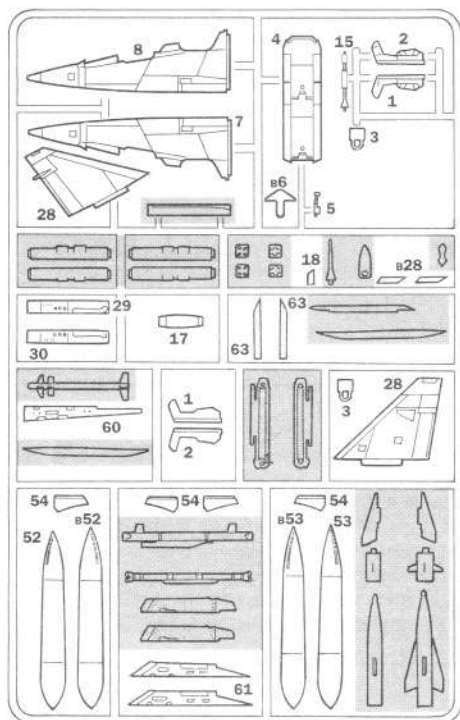
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Rimuovere con molta cura i pezzi dalle stampelle. Usare le istruzioni, cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de los talapuzos con un cuidado especial o con un par de tenazas, y retirar al aire libre el exceso de pintura de los cables. Montar las piezas en el orden numérico. Usar las INSTRUCCIONES para el montaje. No se aconseja el uso de cinta adhesiva para unir las piezas. Las flechas negras indican los pasos que se deben seguir. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A-B-C... Las flechas verdes en que aparecen al encogerse los plásticos. Retirar las piezas de los soportes con cuidado y retirar el exceso de pintura de los cables.

注意事項

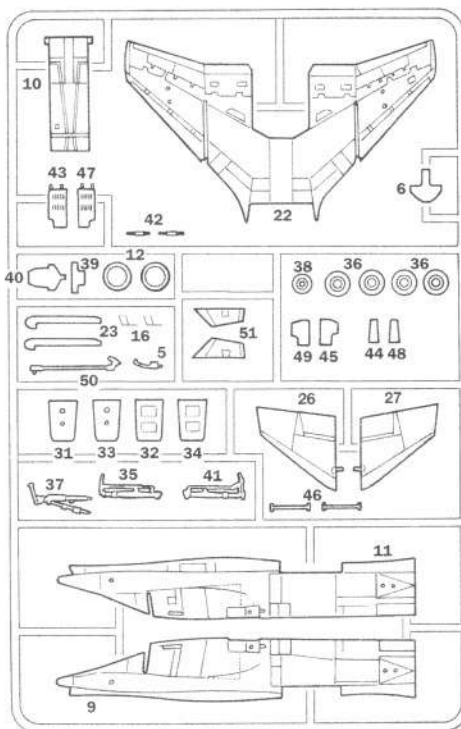
組立前に必ずこの説明書をよく読んでお読みください。各パーツは必ず説明書の順序に従って取り出してください。接着剤を塗るときは、黒い矢印が示すように塗ってください。白い矢印が示す部分は接着剤を塗らないでください。A-B-C...の文字は、各パーツの取り付け位置を示しています。小さな白いパーツは接着剤を塗らずに組み立ててください。

くみだて前の注意

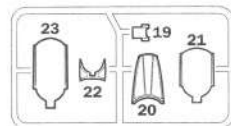
くみだて前の注意: よく説明書を見て、全体のくみだての順序を確認してください。接着剤を塗るときは、黒い矢印が示すように塗ってください。白い矢印が示す部分は接着剤を塗らないでください。A-B-C...の文字は、各パーツの取り付け位置を示しています。小さな白いパーツは接着剤を塗らずに組み立ててください。



A



B



C



Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER / Acryl Paint System

A

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
 F.S. 36375
 MODEL MASTER - 1728
 MODEL MASTER ACRYL - 4762

B

BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

C

SILVER
 MODEL MASTER - 1546
 MODEL MASTER ACRYL - 4678

D

OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

E

RED (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1503
 MODEL MASTER ACRYL - 4630

F

GREEN (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1524
 MODEL MASTER ACRYL - 4669

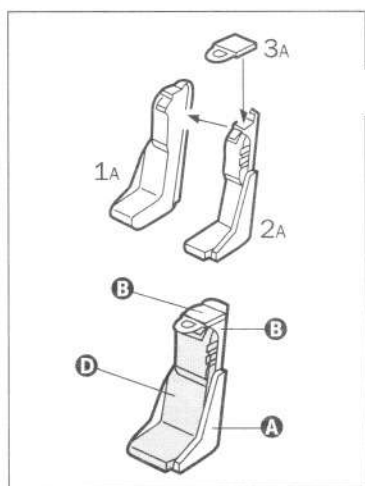
G

GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

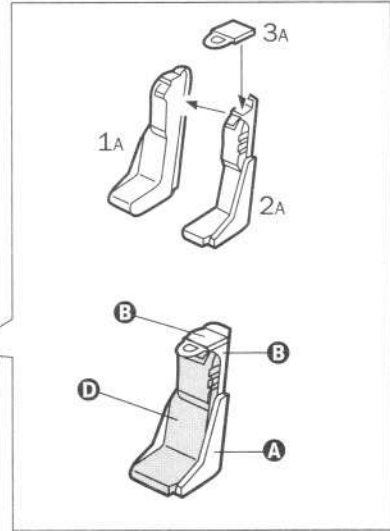
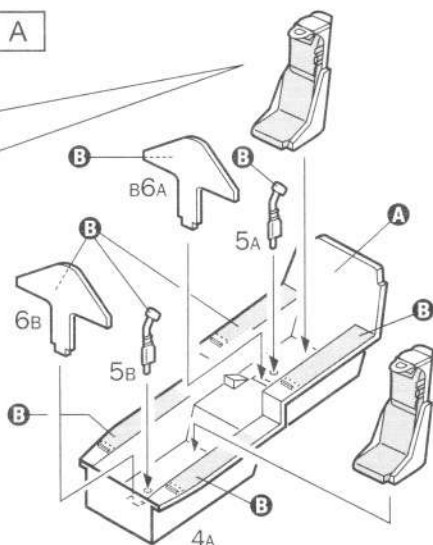
H

TAN (FLAT)
 MODEL MASTER - 1567
 MODEL MASTER ACRYL - 4697

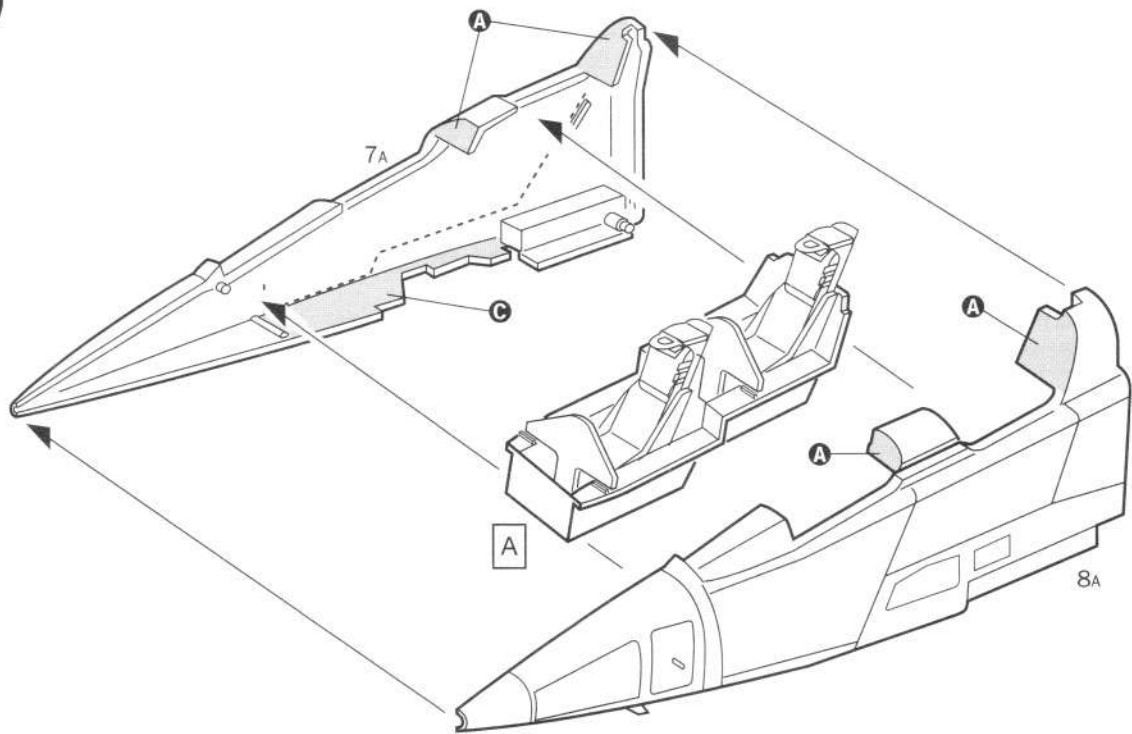
1



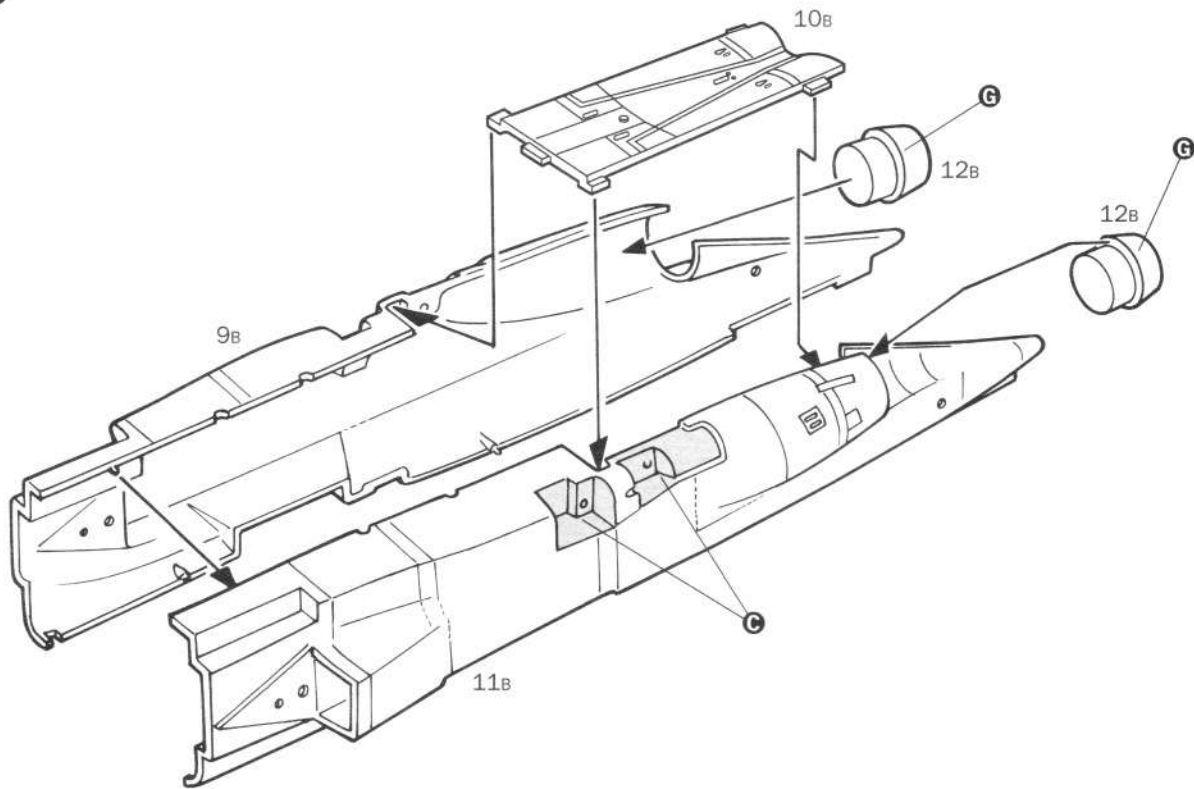
A

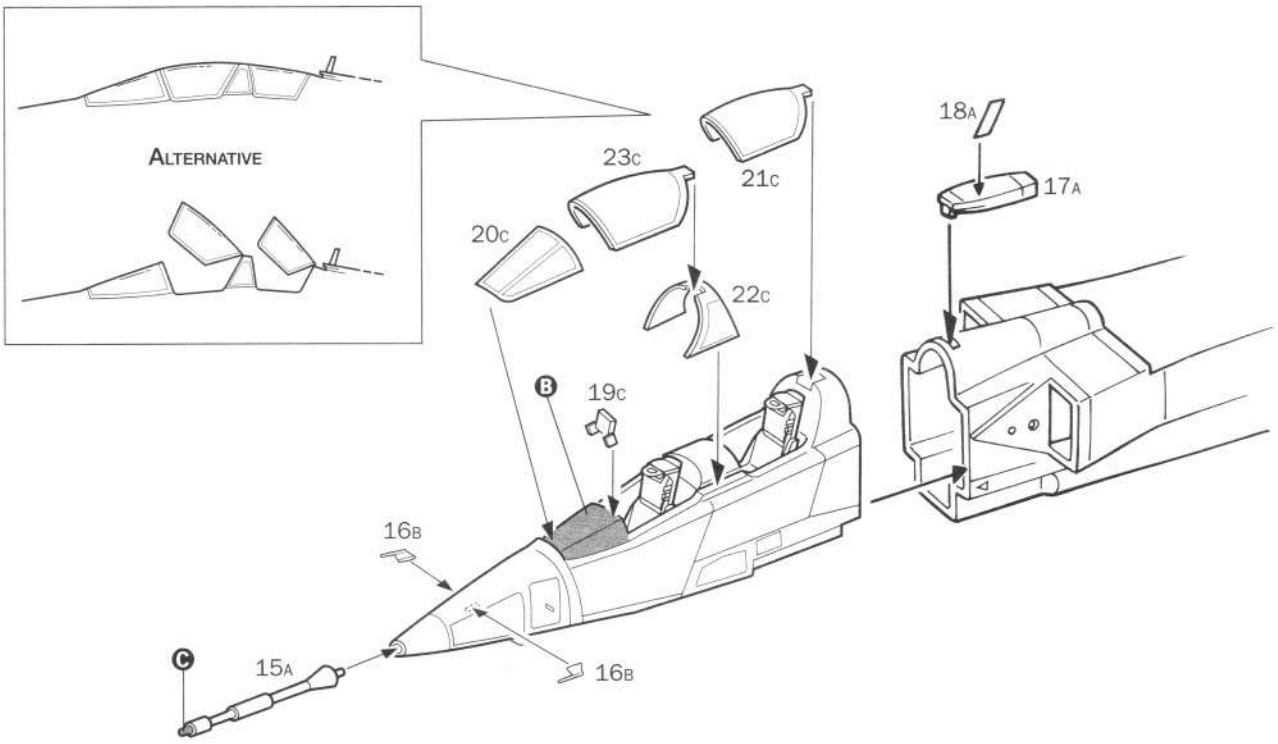
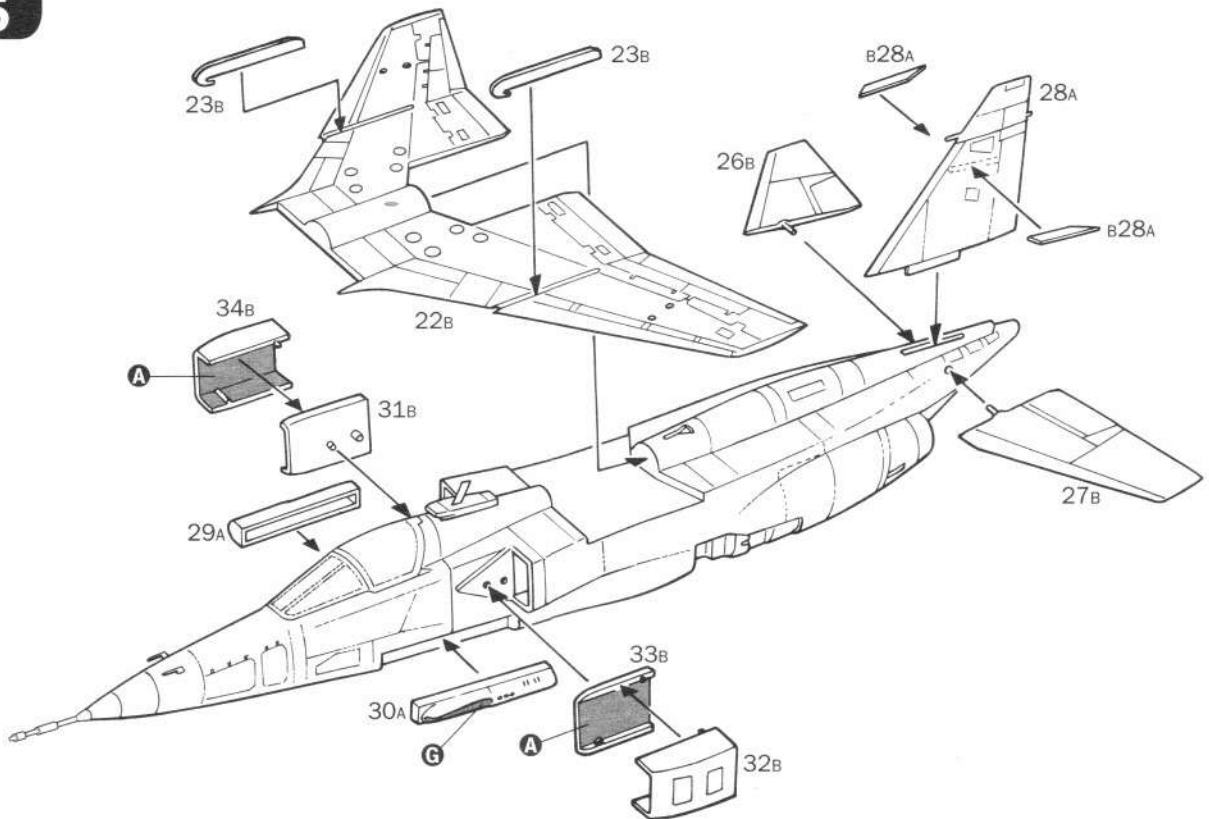


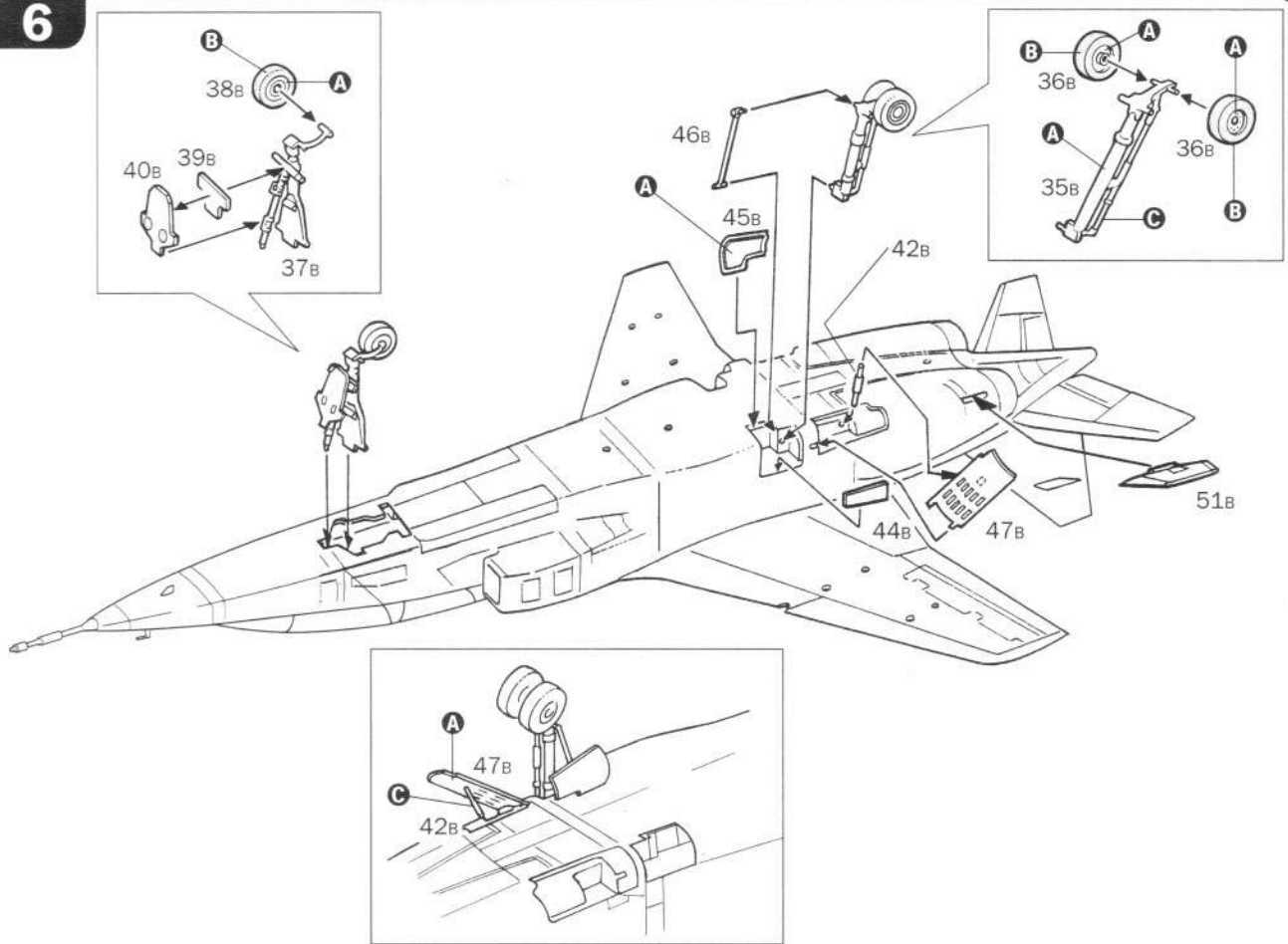
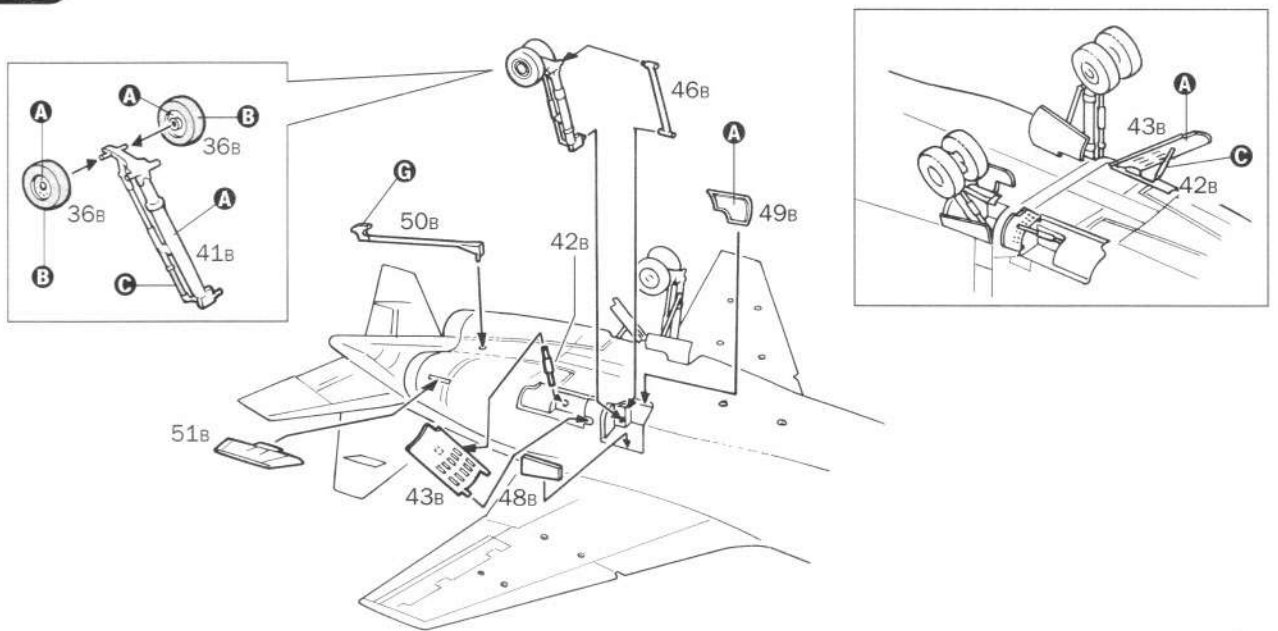
2

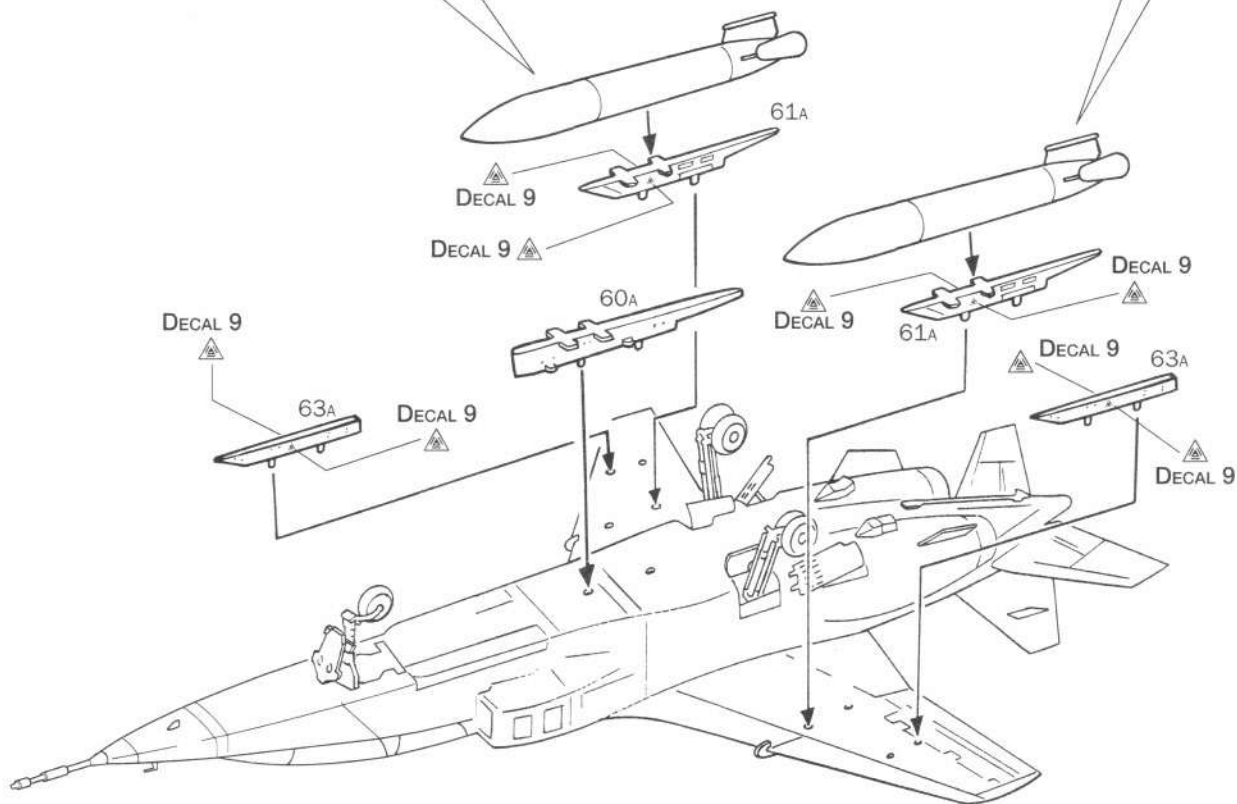
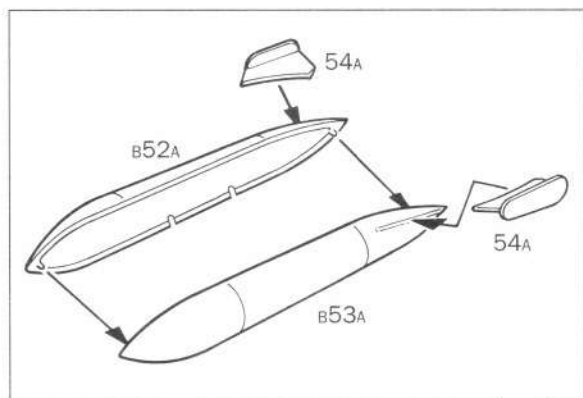
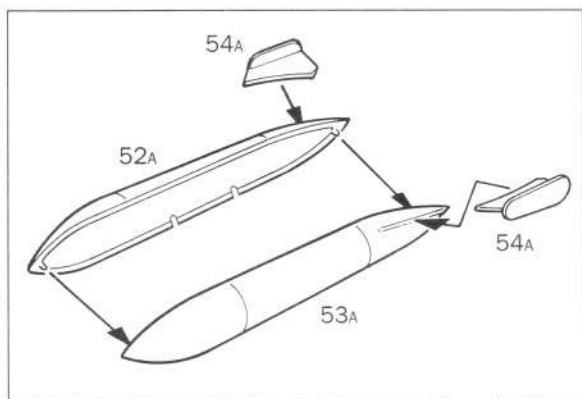


3



4**5**

6**7**



For a perfect application of the decals, we suggest using **MODELMASTER** products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti **MODELMASTER** 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von **MODELMASTER** No. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals **MODELMASTER** Réf. 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODELMASTER** producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocación de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODELMASTER**.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergere in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Plasering av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den saktligt glida av papperet. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr klud.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung. Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" einweichen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des decalcomanies. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un piau d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

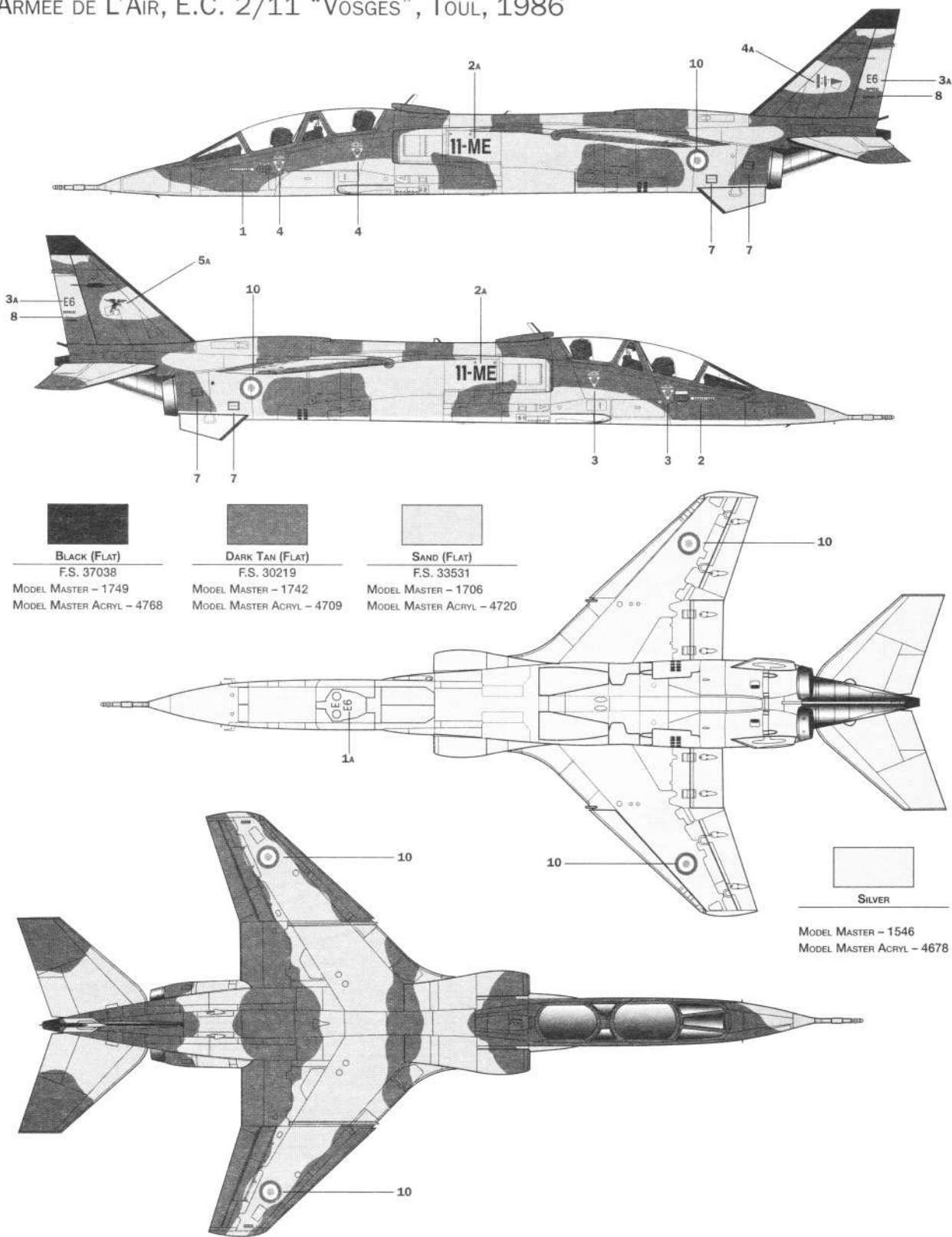
Instrucciones: Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dampel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

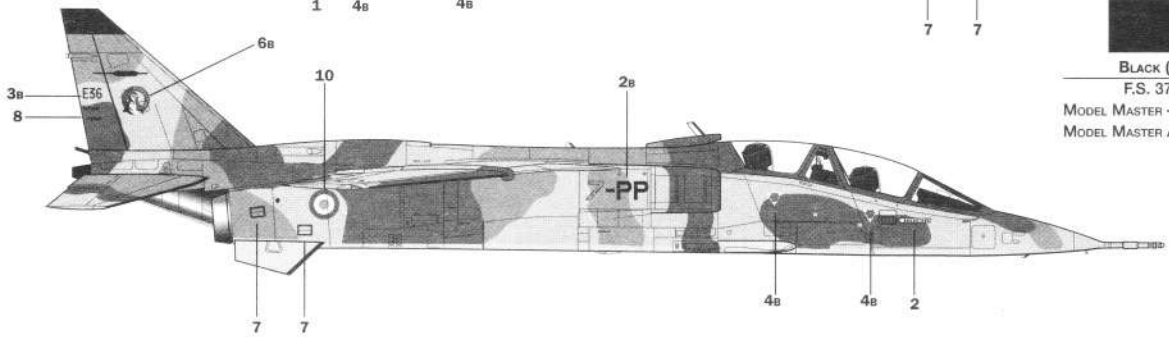
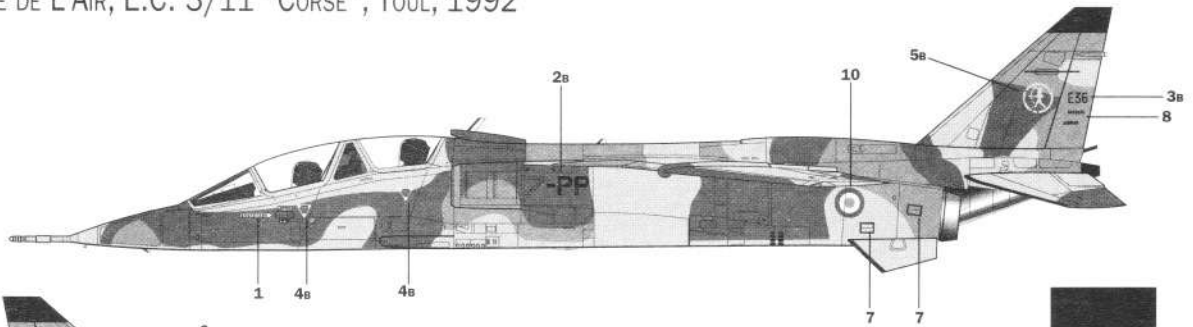


Указание по применению декалоэ. Отрезать нужную вам часть декалоэ от общего листа, погрузить ее на 10 минут в чистую воду, затем выловить и приложить к модели, перемещая рукой по бумаге. Слегка прижать чистой тряпкой.

ARMEÉ DE L'AIR, E.C. 2/11 "VOSGES", TOUL, 1986



ARMÉE DE L'AIR, E.C. 3/11 "CORSE", TOUL, 1992



BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768



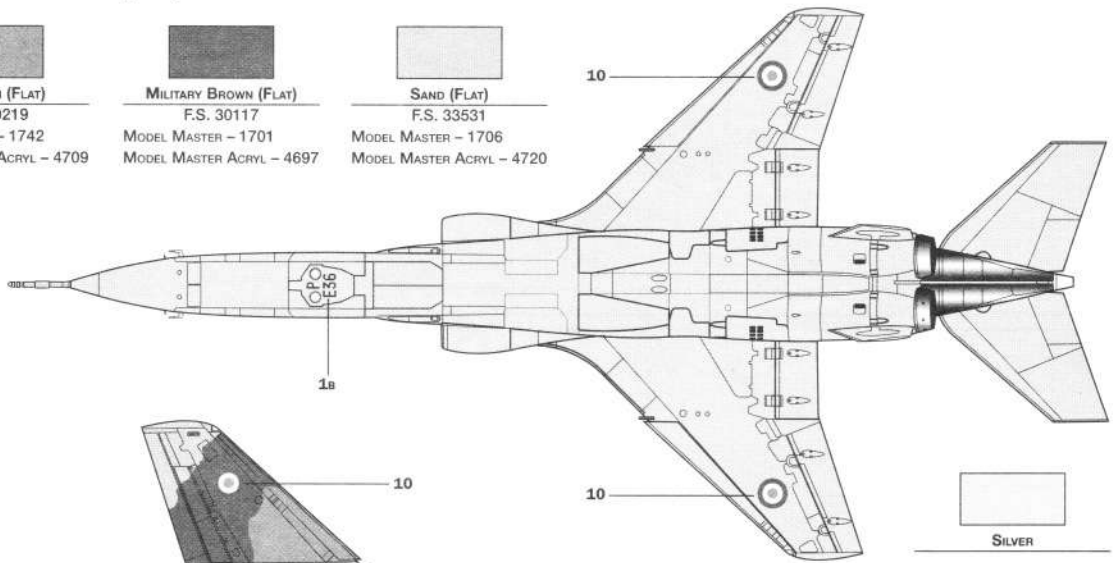
DARK TAN (FLAT)
 F.S. 30219
 MODEL MASTER - 1742
 MODEL MASTER ACRYL - 4709



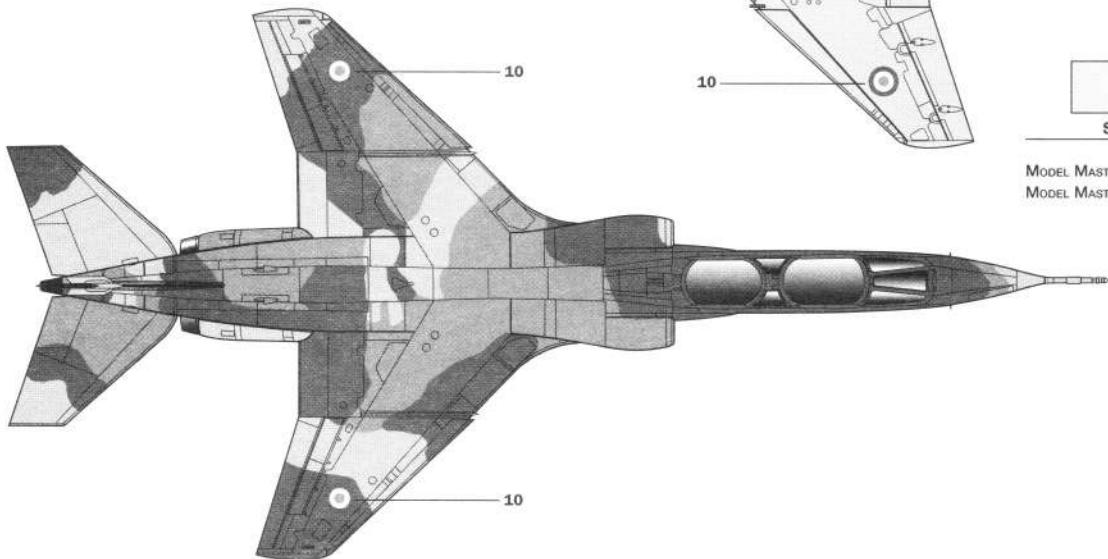
MILITARY BROWN (FLAT)
 F.S. 30117
 MODEL MASTER - 1701
 MODEL MASTER ACRYL - 4697

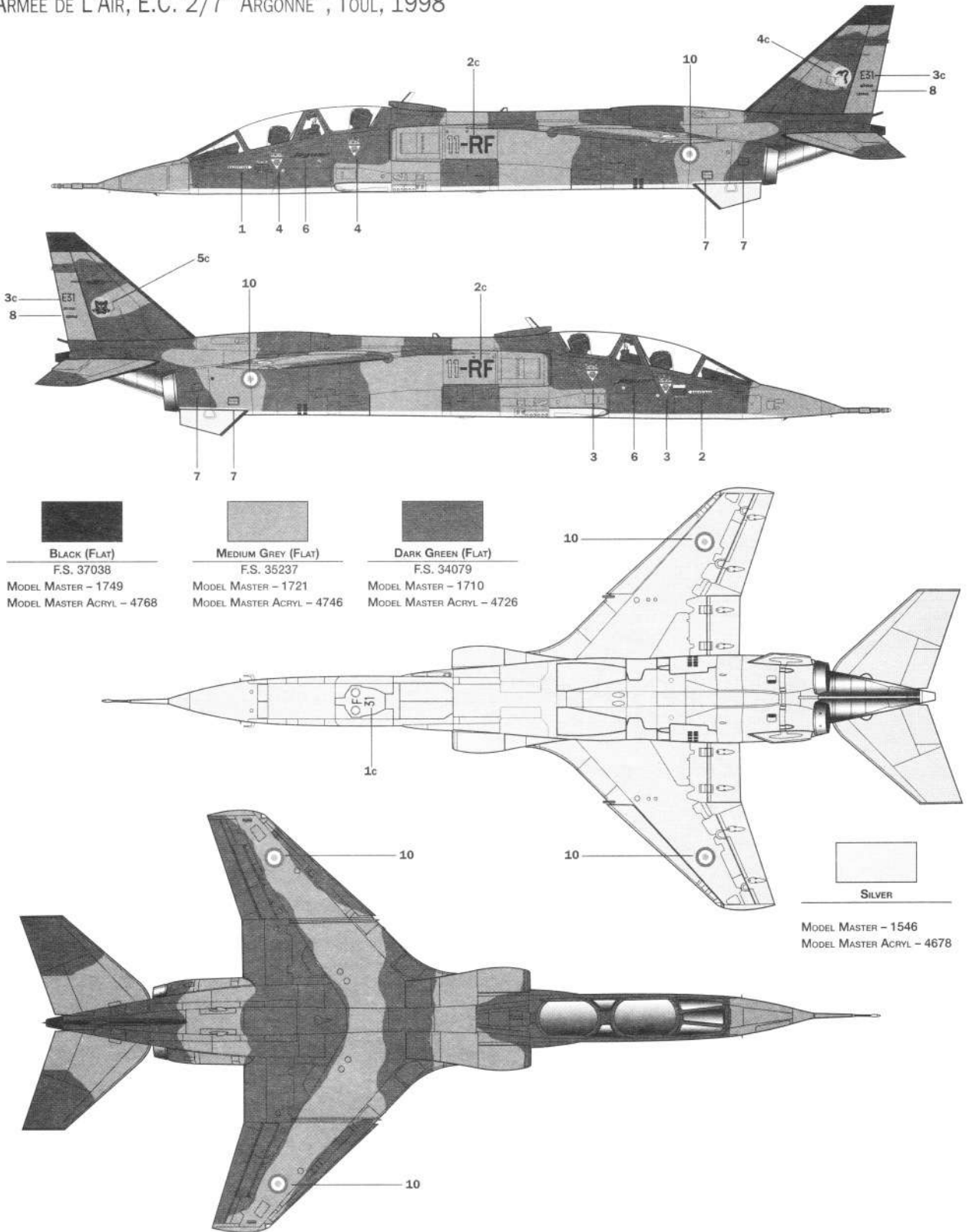


SAND (FLAT)
 F.S. 33531
 MODEL MASTER - 1706
 MODEL MASTER ACRYL - 4720

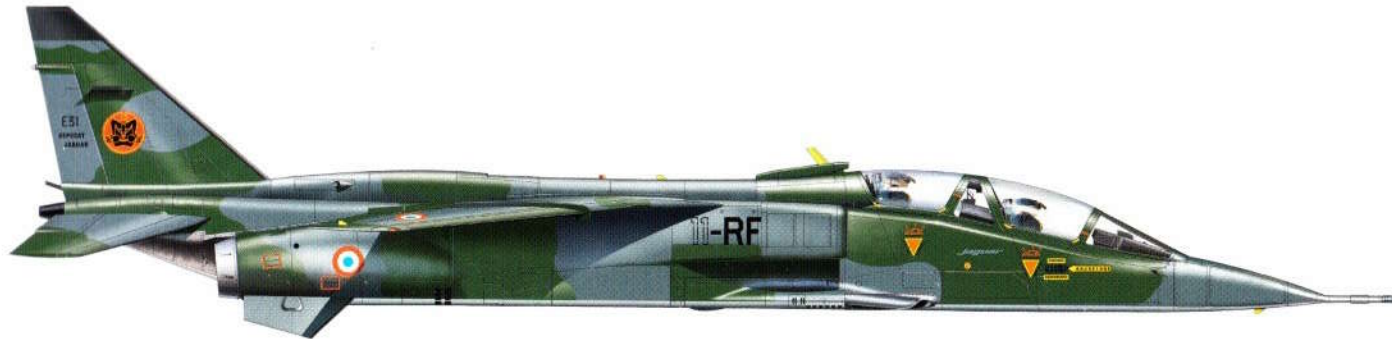
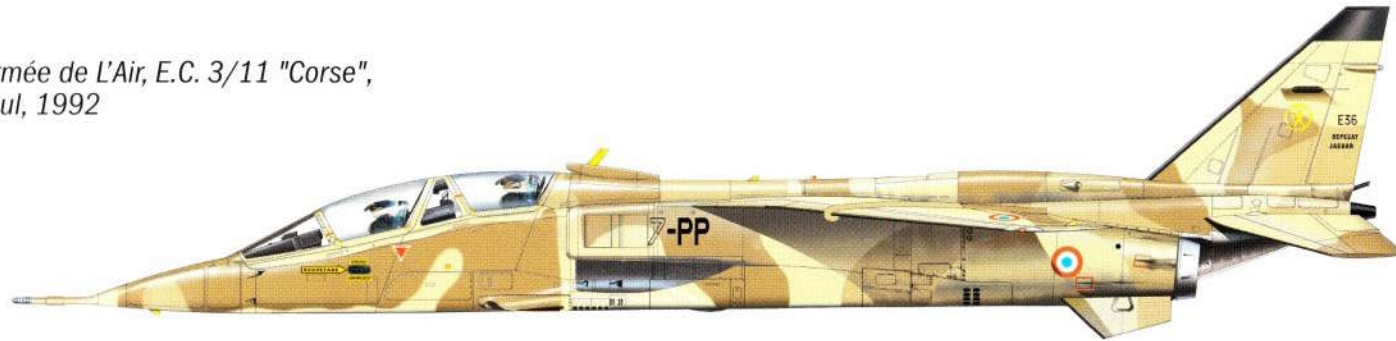


SILVER
 MODEL MASTER - 1546
 MODEL MASTER ACRYL - 4678





Armée de L'Air, E.C. 3/11 "Corse",
Toul, 1992



Armée de L'Air, E.C. 2/7 "Argonne",
Toul, 1998



www.italeri.com
www.lacasaitaleri.com

Plastic model Kit
Maquette plastique à assembler

Made in Italy by: **Italeri S.p.A.**
Via Pradazzo, 6/B
I-40012 Calderara di Reno
(Bologna) - Italy

This box contains an unassembled plastic model kit. Cement and paint needed to finish model as shown are not included. Multilingual instruction sheet with drawings and decal sheet included. Suitable for children age 10 and over.

Questo kit comprende un modello in plastica da assemblare. Per il montaggio occorrono colori e colla non contenuti in questa confezione. La scatola contiene istruzioni di montaggio grafiche, descrizioni precise in varie lingue e foglio con decals per decorazioni. Adatto a bambini con più di 10 anni.

Diese Packung beinhaltet einen Plastik-Modellbausatz, eine detaillierte Bauanleitung mit Zeichnungen und Abziehbilder. Für die Fertigstellung werden Klebstoff und evtl. Farbe benötigt, die nicht enthalten sind. Für Kinder ab 10 Jahren geeignet.

Cette boîte contient un modèle réduit en plastique à assembler. Colle et peinture nécessaires à la réalisation du modèle non inclus. Manuel d'instructions multilingue avec schémas et planche de décalcomanies inclus. Pour enfants de plus de 10 ans.

Deze doos bevat een ongebouwd plastic schaalmodel. Lijm en verf om het model zoals afgebeeld te maken, zitten niet in doos. Inclusief bouwtekening in meerdere talen en transfers. Geschikt voor kinderen van 10 jaar en ouder.

Esta caja contiene una maqueta de plástico desmontada. El pegamento y pinturas para acabar el modelo como se muestra no están incluidos. Se adjuntan instrucciones en varias lenguas y hoja de calcomanías. Adecuado para niños de 10 o más años.



© 2006 by Italeri SpA

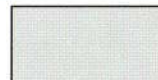
MODEL MASTERTM
PAINTS/PEINTURE/FARBEN:
MODEL MASTER
ACRYL



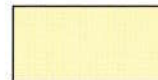
Dark Green
1710 Model Master
4726 Acryl



Medium Gray
1721 Model Master
4746 Acryl



Silver
1546 Model Master
4678 Acryl

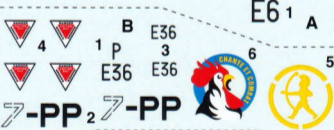
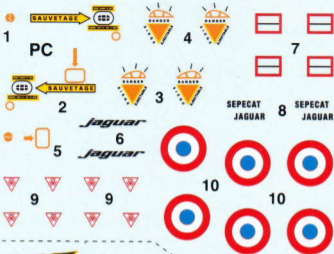


Sand
1706 Model Master
4720 Acryl



Dark Tan
1742 Model Master
4709 Acryl





ITALERI

No. 1254 JAGUAR E

PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY